

1906 年旧金山版《旧金山大地震故事全集》

□ 张彦希 国家图书馆古籍馆

《旧金山大地震故事全集》（*Complete Story of the San Francisco Horror*），梁启超旧藏（未编）

【语言 language】英语。

【册数 volume】订为一册。

【尺寸 book size】装帧尺寸 23.4×17 厘米。

【装帧 binding】布面精装，封面有一张椭圆形贴，尺寸 13×7.6 厘米，画中有一哭泣的小姑娘，戴着印有“SAN FRANCISCO”的帽子，喻指灾难中的旧金山，女孩旁边有一身披美国国旗的女人，将一件印有“THE NATION’S SYMPATHY”的披肩披到女孩身上，喻指美国“母亲”对于旧金山的抚慰与同情。前护页有印章与签名。封面布面有磨损，封皮脱落。

【卷首插图 frontispiece】共两张照片。第一张照片名为“市场街道上的废墟”（“Ruins on Market Street”），主要描述了经历大地震后仍旧屹立不倒的现代钢混结构建筑，体现了当时的建造水平；第二张照片名为“火灾后的普遍场景一览”（“A General View after the Fire”），体现了大地震后的旧金山几乎目之所及之处皆是建筑废墟残骸，与第一张照片形成鲜明对比。

【内容 content】正文共 408 页，第 408 页没有页码；全书内含 55 张插图（均为实况照片），1 张“旧金山及其周边受灾地区”地图，共分为 34 章节，第 1—9 章主要描述了旧金山大地震的受灾情况，包括火势的蔓延、人员伤亡及财产损失情况、灾后的废墟和苦难场景，及一些面对死亡的勇敢与英雄主义行为故事等；第 10-20 章主要描述了全美上下动员的灾后救援行为和难民营里的故事，同时也重点介绍了几个地区如沿海城市、斯坦福大学和唐人街的受灾情况，并从科学家的角度分析了此次大地震，也对旧金山未来的重建给予了憧憬；第 21-34 章主要描述了其他受灾地区的受灾情况，比如意大利那不勒斯，及历史上火山喷发引发大地震灾害的重大事件，比如庞贝古城陷落、里斯本大地震、日本大地震、美国夏威夷大地震等。

【作者 author】本书由两位作者共同完成，分别是理查德·林希姆（Richard Linthicum，1859—1934）和特朗布尔·怀特（Trumbull White，1868—1941），两位均是美国家喻户晓的历史事件作家，也是能够跻身世界著名描述性作家行列的人物，有很多关于战争等历史事件的代表作，他们的书经常被用作参考书。^①理查德·林希姆是美国《芝加哥记事报》（*Chicago Chronicle*）的著名编辑，书中关于旧金山大地震事件及维苏威火山爆发的生动描写都是由他完成。特朗布尔·怀特是美国著名历史学家、旅行家和地理学家，书中有 12 个章节详尽描述了从古至今历史上最著名的几次灾害性事件，这几个章节的撰写就是由他完成。

^① Richard Linthicum, “Preface”, *Complete Story of The San Francisco Horror*, Hubert D. Russell, 1906, p.7.

【出版信息 colophon】Copyright 1906, by Hubert D. Russell. (此版本为此书第一版, 1906年旧金山大地震当年出版)。

【序 preface】共2篇: (1) 出版商(The Publishers: Hubert D. Russell)所作序言(“Preface”), 文中指出本书是关于此次大地震历史事件最全面和最权威的记录, 此书的两位作者是美国家喻户晓的历史事件类作家, 书中含有大量专业摄影师拍摄的纪实照片插图, 涵盖了大地震历史事件始末全过程的实拍细节, 具有很大的参考价值。(2) 美国著名牧师、教育家塞缪尔·法洛斯(Samuel Fallows, 1835—1922)所作序言(“Introduction”), 塞缪尔·法洛斯曾在威斯康辛州担任公共教育总监(Superintendent of Public Instruction of Wisconsin), 同时也是美国内战期间的联盟军上校, 他在美国公共教育、监狱改革以及禁酒运动(temperance movement)中做出过杰出贡献。^①在文中他从一个牧师和神学家的角度, 阐释了灾难不会摧毁信仰, 面对灾难人类需要团结和勇气, 上帝仍旧与我们同在等观点, 同时也列举了一些地区如希腊、里斯本等受灾及灾后恢复情况, 最后表达了对旧金山大地震灾后重建的信心与希望。

【签名 signature】前护页有墨笔横书英文签名五行“Presented by Chew Kok Hean to his brother Chew Boo Hean as a token of love. Columbus, Ohio U.S.A. May 8, 1907.”大意为: “此书为Chew Kok Hean赠予其兄Chew Boo Hean爱的礼物。1907年5月8日于美国俄亥俄州哥伦布市。”

【钤印 seal】前护页钤印为: (1) 椭圆形靛蓝文, 直径2.4×1.2厘米, 印文自左向右横书两行“梁任公捐赠”, 中间有一条带花纹横线隔开, 代表此书为梁启超先生藏书, 梁启超号任公, 中国近代思想家、政治家、教育家、史学家、文学家。^②(2) 椭圆形靛蓝文, 直径2.4×1.6厘米, 印文自左向右环行, “松坡图书馆”, 下方自左向右横书“藏书”, 松坡图书馆是由梁启超提出创办的, 他为中国图书馆事业的发展做了大量实际工作。^③题名页钤印两枚: (1) 长方形靛蓝文, 长宽5.1×1.4厘米, 印文自左向右横书两行“SUNG PO LIBRARY NO. 6889”, 中间有一条横线隔开, 意即“松坡图书馆藏书, 编号6889”。

【递藏 provenance】此书原为私人藏书, 经过赠予, 几次辗转, 后为梁启超先生藏书, 又由梁启超先生赠予其创办的松坡图书馆, 后归北京图书馆, 即后来的国家图书馆收藏。

1. 周氏(Chew)兄弟藏书。此书原为名为Chew Kok Hean的私人藏书, 1907年由其本人赠予及其兄弟Chew Boo Hean收藏。

2. 梁启超藏书。此书后由梁启超先生收藏。

3. 松坡图书馆。此书后由梁启超先生捐赠给其创办的松坡图书馆收藏, 编号为6889。

4. 国家图书馆。1949年松坡图书馆归入北平图书馆后, 该书成为国家图书馆的一部分, 收藏至今。

【著录 bibliography】

(1) Richard Linthicum, *Complete Story of The San Francisco Horror*, Chicago: Hubert D. Russell, 1906. (2) Fallows, A. K. *Everybody's Bishop*, New York: J.H. Sears & Co., 1927. (3)

^① Fallows, A. K. *Everybody's Bishop*, New York: J.H. Sears & Co., 1927.

^② 解玺璋:《梁启超传》, 上海文化出版社, 2012年。

^③ 同上。

Charles Morris, *The 1906 San Francisco Earthquake and Fire :as told by eyewitnesses*, New York : Dover Publications, 2016. (4) 解玺璋:《梁启超传》,上海文化出版社,2012年。

【其他 other】1906年4月18日,不幸的地震灾害席卷了美国旧金山地区,这次地震可达芮氏规模7.8级,震后随之而来的火灾对旧金山造成了更为严重的破坏和财产损失,可谓是美国历史上重要城市所遭受最严重的自然灾害之一。“地震和饥荒,火灾和猝死”,这些灾难任凭哪一个到来都会对人类造成毁灭性的打击,但在1906年的旧金山,它们却同时到来,长期的积累和艰苦努力得来的财富毁于一旦,给近三十万无家可归的人民带来了饥饿和无言的苦难。^①据本书统计,有上千人因此次地震死亡,地震所造成的财产损失高达2亿美元。^②1906旧金山大地震给美国造成了很大影响,以此次事件为背景的奥斯卡获奖电影《火烧旧金山》又名《旧金山大地震》于1936年在美国上映。

本书于旧金山大地震当年1906年出版,是最及时、最全面和最权威的1906年旧金山大地震纪实书籍之一。本书的两位著名作家理查德·林希姆(Richard Linthicum, 1859—1934)和特朗布尔·怀特(Trumbull White, 1868—1941)在接到大地震第一时间消息的一小时内就开始了跟踪报道和此次历史事件的撰写工作。值得一提的是,文中对于此次事件的描述兼具文学性和历史参考价值,书中语言流畅优美,叙事性强,运用多种写作手法向读者生动展现地震和火灾时的场景,多处细节描写让读者仿佛身临其境,如第二章中,作者描写突如其来的火势犹如前进的方阵一般势不可挡(“the advancing phalanx of flames”),熊熊的火焰喷出了火舌(“shot tongues of flames”)吞没了建筑物,摧毁了窗户的玻璃,溅起一阵火花(“a shower of sparks”),火花如同淋浴一般点燃在风中飘动的蕾丝窗帘。^③作者描写十分生动细腻,震撼人心。

书中的插图照片多达55张,全部是专业摄影师的实况拍摄,记录了大地震发生的始末。其中有几张插图尤为震撼,如斯坦福大学教堂的废墟照片^④,气势恢宏的圆顶教堂仍可窥见一斑,但地面上已是一片狼藉,教堂在此次地震中被彻底损毁,大学里的其他建筑也遭受严重损失,但工程师在火灾来临之前就已经冒险将所有电流切断,他也因此而牺牲了;再如避难营中警卫记录死者信息的照片^⑤,图中可见临时搭建起来的简易避难帐篷,一个个在地震中受难的死者躺在床垫或匣子中,一名警卫在做记录,场面凄惨;此外摄影师还在华盛顿广场公园拍到了中国难民的画面^⑥,据估计当时约有一万左右中国难民在此公园聚集。

国家图书馆藏1906年版《旧金山大地震故事全集》为此书的初版,全书内容完整,插图齐全,保存状况较好,是研究1906年旧金山大地震事件最为全面和详实的参考书之一,同时,书中也记录了1906年以前世界范围内的重大地震、火山喷发及重大火灾等历史事件,也可作为研究此类世界性历史事件的参考材料。此书兼具文学价值和历史参考价值,是国家图书馆梁启超专藏外文善本图书中较为珍贵的收藏。

^① Charles Morris, *The 1906 San Francisco earthquake and fire :as told by eyewitnesses*, New York : Dover Publications, 2016.

^② Richard Linthicum, *Complete Story of The San Francisco Horror*, Hubert D. Russell, 1906, p.33.

^③ Richard Linthicum, *Complete Story of The San Francisco Horror*, pp.50-51.

^④ Richard Linthicum, *Complete Story of The San Francisco Horror*, pp.151.

^⑤ Richard Linthicum, *Complete Story of The San Francisco Horror*, pp.187.

^⑥ Richard Linthicum, *Complete Story of The San Francisco Horror*, Hubert D. Russell, 1906, p.277.

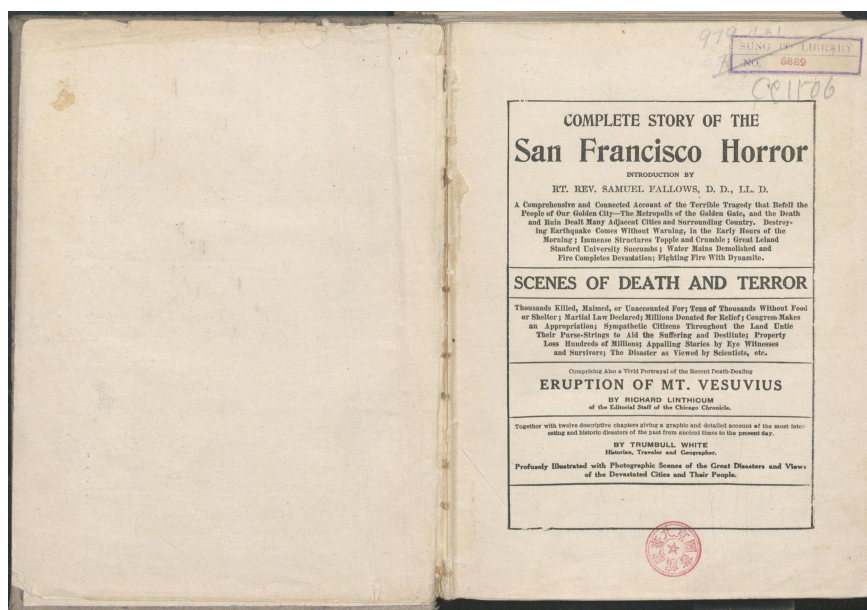


图1 《旧金山大地震故事全集》题名页



图2 《旧金山大地震故事全集》内照片